

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL. X-LEA.

N^{ro}. 17.

Brashov, 27. Februarie.

1847.

Предъга Газетеї де Трансилваніа шї а Фобіеї пентрѣ минте, іаїмъ шї літера-
туръ есте пе зп ап 8 фіор. (24 доъзечерї), пе 1/2 ап 4 фіор. ардїнг. Преузтерація се фаче ла
тоте ч. рец. поде, кѣм шї ла кѣпоскѣїї Днї колекторї шї анзїме дн Бѣкзрещї ла Д. Іосїф Романон
шї комп., іар дн Іашї ла DD. Фрацї N. шї Хр. Георгїѣ дн порга мітрополїеї.
Есемпларе дела N^o. 1. маї авет.

TRANSLVANIA.

Дела діетѣ, десватерї. Съ пе редл-
торчет пѣдїнтел ла шедїнда 35 дїн 23. Фе-
врварїе, аї кѣреї ресѣлат дн възвѣрѣм дн
алт пѣтѣр. Ворѣа ера деспре класїфікаціе
шї деспре днпѣрдїреа мошїмор ла дѣранї.
Фїндкѣ дн ліста президентѣлї пѣ се скрі-
серѣ дїн зїоа де маїнаїнте пїчі зпїї спре а
кѣвѣнта асѣпра ачестор матерїї, аша тѣдѣ-
ларїлор діетеї лі се дедѣ воїеа кѣвѣнта каре
кѣм апѣкѣ; дар кѣвѣнтарѣ дѣпѣ датїонѣ фортѣ
тѣлді. Класїфікареа о прїїмірѣ, зшор пентрѣ
кѣ се днвоїрѣ кѣ чеа дела 1822 фѣкѣтѣ де
гѣверн; дар фѣ преа кѣ аевоїеа се днвої а-
сѣпра кѣтѣдїшеї де пѣтѣнт че ера съ се
деа дѣранїлор. Треї днпревѣрї се пѣвеа дн
прївїнда ачѣаста: а.) кѣтѣ съ фїе мошїора дїн
пѣвѣнтрѣ пентрѣ касѣ шчл.; б.) кѣтѣ съ фїе
чеа дїн афарѣ; шї в.) дѣпѣ каре тѣсѣрѣ съ
се таїе. Опїїа пентрѣ мошїора дїн пѣвѣнтрѣ
се легѣна кѣтѣва днпре 4 шї 8 сѣте стѣн-
жїнї пѣтрацї; дар зпїї ворѣїаѣ шї пѣмаї де
150, асѣфелїѣ дн кѣт тот че ар аеа асѣзї
дѣранѣла маї тѣлт ла мошїа дїн лѣвѣнтрѣ,
съ і се сокотїаскѣ ла чеа дїн афарѣ, дн
зрѣтѣ маїорїтатеа хотѣрѣ дѣпѣ кѣм ам вѣ-
зѣт, кѣ тот че арѣ дѣранѣла дела 400 пѣпѣ
ла 800 сѣї рѣтѣїе дѣранѣлї, іар де аколо дн
сѣс че ар маї аеа съ се днтрѣне кѣ мошїа
лї дїн афарѣ. Асѣпра пѣтѣлї ал доїлеа
опїїїле іарѣш се скїтѣаѣ днпре 4, 5, 6, 7, 8,
9, 10, 11, 12, 13, 14 холде, дѣпѣ патѣра пѣ-
тѣнтѣлї, шї дѣпѣ каре кѣм се дндрѣра а
фѣгѣдїї кѣ вор да. Днсѣ асѣпра ачестѣї лѣ-
крѣ терїтѣ се чїтїм днпре алте тѣлте зп
кѣвѣнт ал графѣлї регалїст D. T. Ачѣлаш
днпре алтеле ворѣї аша:

Нѣ воїеск а деслѣшї маї пе ларг дн че
песокотеалѣ кѣзѣ діета атѣнчї, кѣнд (дн зї-
леле трекуте) прїїмі тѣсѣрареа пѣтѣнтѣлї
фѣкѣтѣ де гѣвернла 1819 де шї кѣ кондігіе де
а о ректїфіка; іар класїфікаціа фѣкѣтѣ тот
де гѣверн, днтемеїатѣ тот пе ачѣа конскрїп-
ціе о прїїмі фѣрѣ пїчі о ректїфікаціе. Ачѣа-
стѣ декретаре есте кѣ атѣта маї пѣкѣвїп-

чѣсѣ, кѣ кѣт зпеле комїтате, ретрѣгѣндѣсе де
вѣлѣ воїе дела класїфікаціа гѣвернѣлї, прїїмірѣ
опїїа сїстематїчеї депѣтацїї, карѣа днпарте
мошїї маї марї; іатѣ днсѣ кѣ акѣм маїорї-
татеа діетеї сїлѣще шї пе ачеле комїтатѣрї
а да іовацїлор мошїї маї тїчї, прїп зрѣаре
маї днповѣрѣтѣре. Нѣ воїеск а траѣе ла
дндоїалѣ кѣпоскѣїїе зѣварїале а ле алтора
дїн патріе, дар зїневоїдї а тѣ сѣфѣрї съ адѣк
маї тѣлте пїлде, ка зпѣл каре сѣлт прїпїе-
тарїѣ дн осѣбїте пѣрдї а ле патрїї. Ам о
прїпїетате дн партеа де сѣс а Солнокѣлї
де сѣс: Сѣзѣ де сѣс сѣлт тѣвїтеле Цїблеш;
пе ачест лок сѣлѣватїк лѣкѣїт де кѣпрїоре шї
де зршї кѣкѣрѣзѣл (порѣтѣл, пѣпѣшоїѣ) се
кѣче атѣт де пар, ка шї стрѣгѣрѣла ла Кїлѣж.
Тот че се кѣче маї зїне, есте овѣсѣл. Ачест
лок дн класїфікаціа гѣвернѣлї дела а. 1820 есте
пѣс дн класа чеа дїн тѣїѣ; де знде зрѣеазѣ, кѣ
ачї о мошїе днтреагѣ ар фї съ стеа пѣмаї
дїн 6. холде; дар де шї ачѣастѣ класїфікаре
се веде а фї преа грѣшїтѣ, тотѣм се пѣте
орѣш кѣм десвїнзї, де вом порнї дїн прїпчї-
пѣл пѣзїт де класїфікаторї; еї адекѣ сокотїрѣ
пѣтѣрцїнїтѣл лок де пѣшѣлѣ ал ачестѣї
сат, каре се сокотї ка зп венїт стѣтѣторїѣ
ал локѣторїлор; акѣм днсѣ кѣнд лѣкрѣм
totdeodatѣ пентрѣ рѣстрїцѣреа шї тѣрцї-
пїреа локѣрїлор де пѣшѣлѣ вѣ, днпрев маї
пѣте фї вѣпѣ о асѣфелїѣ де класїфікаціе, дакѣ
пѣ се ва ректїфіка? Дар ведї зїче: знде есте
лок тѣлт де пѣшѣлѣ тот ва кѣпѣта фїе каре
сѣтеан шї дїн ачѣлашї парте маї марѣ. Днсѣ
че фолосеск дѣранѣлї 14—16 холде тѣїете
пѣмаї пе сеата вїтелор лї, пе лѣпѣгѣ дре-
птѣл пѣтѣрцїнїт де а пѣшѣла пѣсте тот хо-
тарѣл? Кѣм веї съ поцї дндѣстѣла ачї пе
дѣран пѣмаї кѣ 6. холде де сѣтѣлѣтѣрѣ? —
Сѣ трѣчет де а дрептѣл ла сокотеала пѣтѣ-
рѣлї холделор. Тодї карїї шїѣ, кѣ дѣранїї
пѣаѣ стомах де пасѣре, ка съ тѣнче пѣдїн,
пѣтѣрѣнд пѣмаї чїнчї саѣ шесе гѣрї пентрѣ
фїекаре фамїліе, ва рекѣпоще тшор, кѣ пѣ-
таї патрѣ саѣ чїнчї холде дн орї каре парте
а патріеї тѣїате пентрѣ о мошїе днтреагѣ
вѣї сѣлт де ажѣс іовацїлї пентрѣ де ашї

ди віага теа приватъ ам дат dovezi кзккъ съит пріетіа ал интереселор меле челор не вѣтъмѣторѣ ші къ лѣкрѣрїле ші леат дотокміт асфелїѣ, джкѣт пе зі че мерце съ ші се ваѣ спорїѣл. Фїе чч. статѣрї преа джкредїнгате, къ ші пої (partida пѣстрѣ) пеат трас джтре вої сокотеала, ші пе вом лѣпта къ тѣтъ статорнїѣа пе лѣогѣ вріочї-пеле пѣстрѣ, дїн прїчїнѣ къ дѣлѣ чеа маї стрїнѣсѣ калкѣларе кредем ачест лѣкрѣ, а фї мѣлѣт маї їмпортант, декѣт лї се паре ла мѣлїдї. Пе лѣогѣ маї мѣлѣ джпрецїѣтрї неплѣкѣте а ле патріеї пѣстрѣ, ам авѣт ачел фолос преаплѣкѣт, къ пѣтрѣм вїедѣї дж паче шї лінїѣе, де кареа мѣлѣ алте цѣрї европене ера ліпсїте. Іар акѣм дж адеврѣ мѣ тем къ сѣѣ фѣкѣт чел маї стрїкѣчос паш спре а кѣтронї ачеастѣ паче шї лінїѣе. Деѣї възвѣд къ къ ачеаста се пѣпе дж перїкол чел маї сѣмїп сѣѣ пѣте звїкѣл тесѣтр ал ачестеї патрії, пѣ почїѣ съ пѣ стаѣ джконтрѣ къ тѣтъ тѣрїа. Апѣр класїфикація фѣкѣтѣ де сїст. депѣтаджїе, маї адѣогѣнд кѣм фѣкѣ депѣтатѣл Клѣжѣлї ла фїекарѣ класѣ джкѣ вѣте дѣѣ холде (8 дж лок де 6; 10 дж лок де 8 ш. а.). Іар дакѣ кѣмѣа маїорїтатеа діетеї ва прїмі класїфикація фѣкѣтѣ де дѣверн (ла 182½), еѣ джї пѣстрѣзѣ дренѣл а протѣста прѣсте тот шї амї трече ла протокол тѣте кѣвїтеле кѣте воїѣ маї рѣстї асѣпра ачестеї матерїї. (Хотѣрѣпреа о възвѣрѣм; протѣстаджїа врѣмѣ).

Тот къ ачест прїлеж обсерварѣ зїї, къ ар фї театѣ, кѣмѣ де врварїѣ се вор фолосї маї вїне ачеї дерегѣторї дїнѣталї, пе карїї джї пѣмїп пе лѣтїнїе quid tulisti (че аї адѣс) шї саре гарѣ (апѣкѣ рѣнеѣе). — Ън алт граф регалїст маї джѣрѣватѣ пе ромѣнїї дела кѣмпїе къ ар фї ленешї, къ дїн 10 холде п'ар пѣтеа трѣї ва шѣввїї дїн дѣѣ треї (??).

— Дѣлѣ шїрї маї нѣѣ дїн 26. Февр. пѣлѣ дж 3. Мартїе пѣ сѣѣ дїнѣт шедїнѣе діетале, чї сѣѣ фѣкѣт сѣѣтвїрї десѣтрїте а ле регалїдїмор де а ле депѣтаджїмор. —

Дѣлѣ М. ес J. дж орѣшелѣл Рѣтеаг лѣкѣїт де зїгѣрї калвїнї шї де ромѣнїї де 11 апї сѣѣ джтемеїат о шкѣлѣ зїгѣреаскѣ, дж кареа вѣїадїї зїгѣрї шї ромѣнїї джѣѣѣ тот ла зп лок (дїн прїчїнѣ къ ромѣнїї п'аѣ алта шї нїчї къ джгрїжеск амї дескїде, нїчї аїчї, нїчї пе аїреа).

АВСТРИА.

Вїена. Гїада Дѣлѣрїеї аѣ джчепѣт а вѣга дж марї грїжї пе локѣиторїї ачестеїкѣ-пїтале, маї алес пе чеї дїн сѣѣврѣїї (махала). Пѣтрарїѣл че се пѣмѣѣе Леополдїадѣт се афла дж 19. Феврѣварїе парте шарѣ джкѣп-дїврат къ апѣ, кареа прїн капалѣрї се джпѣртѣшї шї ла влїѣеле вѣчїне, дж кѣт не-воїа черѣ лѣнтре. Перїколѣл джкѣ пѣ е де-пѣртат, пе лѣогѣ тѣтъ сїлїнда че пѣн ам-пложадїї чївїлї шї мїлїтарї, фїїндкѣ капалѣл Дѣлѣрїеї се афлѣ плїн де гїадѣ.

Джпрѣмѣтѣл де каре ам маї поменїт шї пої къ вреасѣл факѣ статѣл, дж врїа

зѣї кореспондїнѣе че о чїтїм дж Газета зпїверсалѣ дела Авѣсѣврї се зїче, къ с'ар фї джфїїндат. Ачела факѣ о сѣмѣ де оптѣзчї мїлїѣне фїорїнї къ чїачї ла сѣлѣ. Треї касѣ марї дїн Вїена: Ротшїлд, Сїпа шї Арндгаїн къ компанїѣлѣ сѣѣ Ескелес дж лѣарѣ ас-врѣшї. — Фамїа ачѣаста фѣкѣ о мїцкарѣ вѣлѣ ла берѣсѣ.

Chronica străină.

Портѣгалїа. Тѣте жѣрналѣле енглѣзе-франѣзе шї спанїѣле се джтрѣнеск джтрѣ-чѣеа, кѣмѣ рескѣла ар фї лѣат іарѣш о фадѣ перїкѣлѣсѣ пѣатрѣ рецїна Dona Maria de Глорїа, атѣт пѣатрѣ джтрѣнїреа рескѣладїмор кѣт шї пѣатрѣ лѣкрѣрїле факѣїеї. Мігѣлїстїче. Шїм къ D. Мігѣл аѣ пѣрѣсїт локѣїнда са че о авѣа ла Рома дж Італїа, шїм шї атѣта акѣм къ ар фї ажѣс къ о корабїе енглѣзѣ ла марїнїле Портѣгалїеї; прїн врѣтаре трѣ-пѣл рецїнеї іар се клѣтїѣт джтре дѣѣ фѣ-кѣрї, дж кѣт дѣлѣ спѣса зѣора, рецїна шї пѣлѣ акѣм ар фї черѣт мѣлѣ де ажѣторїѣ дела чеї треї фрагї де крѣче. — Ловїрї аша джсѣмѣате, дѣлѣ фѣїле енглѣзе, пѣлѣ ла 10. Феврѣварїе пѣ сѣѣ джтѣмїлат, де кѣт къ о гѣверїлѣ мїгѣлїстїкѣ аѣ прїнс ла Алемтеїо пе зп комѣдант де ал рецїнеї шї 130 вѣр-вадї джкѣ лѣогѣ джкѣсѣл. — Корѣвїїле енг-лѣзе се плїшѣл дж цїѣрѣл Портѣгалїеї ка шї неѣѣе пѣскарї дж прѣцїѣрѣл лѣкѣлї, аѣде-пѣгѣнд сѣ се тѣрѣвре апѣ. (М. т. жѣрн.)

Брїтанїа шарѣ. London 17. Феврѣварїе. Кавїнетѣл дїѣѣ ерї о конѣрїндѣ серїѣсѣ, ла кареа маї тодї мїнїстрїї аѣ фост фадѣ, шї кареа дїѣѣ ка зп чеас шї жѣмѣтате.

Парламентѣл се конпрїнде къ десѣватерї прївїторѣ ла дрѣмѣрї де фѣр че ар фї а се джтрѣпрїнде дж Ірландїа къ скоп маї вѣртос, ка сѣрѣчїтеа сѣ зїѣѣ де лѣкрѣ шї прїн врѣ-таре шї де мѣккарѣ. Прїекѣтѣл е ал морѣ-лї Bentink, каре дѣлѣ че дѣдѣ де лѣкрѣ пар-ламентѣлї пе треї зїле дж каре се тот дїс-пѣтарѣ, апѣї дж 17. Февр. пѣтѣеа пе ла 3 ѣре кѣлѣ, авѣнд 322 гласѣрї дж контрѣ ла 118. Нѣ се шїе джкѣ кѣм ва фї вѣтат вѣ-трѣнѣл О'Коннел, пѣатрѣ, сѣѣ дж контра про-їекѣтѣлї.

Жѣрналѣл Times скрїе дїн 16, кѣмѣ ерї ар фї сосїт дж London Дон Мігѣл прѣтїн-зѣторїѣл трѣнѣлї дела Портѣгалїа. Алдїї джсѣ дѣлѣ кѣм възвѣрѣм, скрїѣ, къ ел ар фї трас деа дренѣлѣ дж патрїа са. Де ва фї дж London, зїче ачел жѣрнал пѣїѣа зѣѣла маї вїне де кѣм зѣмѣлѣ зпор пѣгѣѣторї, карїї се джчѣркарѣ а дѣче дїн Енглїтере арте шї мѣ-пїцїї ла портѣгалї; ва сѣ зїкѣ, пѣ е къ пѣ-тїнѣѣ, ка сѣ пѣтѣ сѣѣѣа дїн мѣнїїле енглѣ-зїлѣр. Таре се джшѣлѣл лѣмѣа, кѣнд кредѣ, къ Енглїтереї пѣї пасѣ, пѣмаї сѣ шї пѣтѣ пѣтрече фѣврїкателе сѣле, кѣм сѣѣт: арте-ле шї іарѣа де пѣшкѣ, апѣї токѣа де ар шї, къ ачелѣа се вор джторѣче асѣпра капѣлї сѣѣ: фѣреаскѣ Dampneze! Еа дѣ мѣтѣнїлор дїн Кавкас, ка сѣ се фолосїаскѣ асѣпра Рѣ-сѣлї шї монѣнегрїлор, ка сѣ ле джтрѣвїе

длкоура пордїи, іар портггаллор, дѣпъ кмъ vedem, нѣ.

Журнале енглезе скрїѣ къ тѣлтъ пль-
чере деспре днфїндареа знеї днсодрї дн
контра фемеїлор че шї стрѣнг трѣпѣл къ кор-
сетѣрї, дн кът зпеле ка ачелеа дн фїюде
omenедї, се фак скелетѣрї, свѣсе ла фелїзрї
de вóле дар деосевїт ла офтїкъ. Альторїѣл
ачестеї ідеї мѣптвїторе есте преотѣл англї-
кан Dobbin днсврат, прїа зрмаре зпѣл каре
ш'аѣ прїнс вїсѣл къ тѣна. Мѣкар de сар
лѣдї ідеаа ачеста шї прїа дѣрїле пóстрє!

Франца. Парїс, 18. Февр. Нѣ маї е
нїчї о дндоїалъ, къ мїнїстерїѣлї франгоз дн
амерїндѣ о реформѣ; днсъ фї-ва ачееа нѣ-
маї дн прескїмвареа зпор мѣдѣларї, орї дн
къдереа днтрѣгѣлї трѣп, нѣ се пóте прїдї.
— Констїтудїа Прѣсїеї нѣ плаче дн Франца,
дн прїчїнъ къ ачеста vede днтр'ачееа о
стрїнсъ легѣтѣрѣ днтре Прѣсїа шї Енглїтера
къ деспредѣреа са. Аша дар тот че афлѣ
са маї къ фолос пентрѣ сїне дн асфелїѣ de
днпрецїзѣрї, есте, ка съ деа тѣна къ ста-
тѣрїле челе мїчї дн Цертманїа, днволдїн-
дѣле ка съ се сїмїаскъ а къдїга о маї таре
лївертате полїтїкъ.

Дн парламентѣл Францеї се днсемнарѣ
дн зїмеле ачестеа маї тѣлте проїекте de лецї
ешїте дн кондеїѣл респектївїлор мїнїстрїи,
каре маї тѣрзїѣ се вор пропѣне спре дес-
ватере.

Ла академїа шїнделор дн Парїс с'аѣ
арѣтат дн зїмеле ачестеа зп доктор de дїндї
дела Амерїка, анѣме Horace Vells, каре вреа
съ доведїаскъ, къ ел, шї нѣ докторѣл Жаксон,
есте афлѣторїѣл ачелеї авѣрїрї къ етер de пѣчóсъ,
прїа каре волнавѣл се пѣне дн о старе de песї-
дїре. — Енглезїи днченѣрѣ а се фолосї de
ачеастѣ фрѣтóсъ афларе шї ла потковїреа
каїлор фѣрїонї.

Італїа. Рома, 11. Феврварїе. Дн зїмеле
трекѣте папа днпѣ о конферїндѣ мїнїстерїалъ
къ кардїналїи сѣї, дн каре се лѣварѣ ла чер-
четаре тóте дїферїнделе релецїóсе че ле аре
сказѣла Ромеї къ деосевїдїи монаршї дн Еѣ-
ропа, шї се афлѣ, къ челе маї греме пѣпѣ-
ствїрї се фак вїсерїчеї католїче дн конпрїнсѣл
днпѣрѣдїеї рѣсїдї, пентрѣ а кърор депѣр-
таре се фѣдѣдї папа къ шї ва пѣне тóтъ
сїмїонда. Епїскопїи романо-католїчї че се афлѣ
астѣзї дн Полонїа шї Рѣсїа, нїчї зѣл п'аре
днтрїреа папалъ. — Дн прївїнда постѣлї
таре папа се арѣтѣ фóрте лїберал; ел адекъ
нѣ нѣмаї къ нѣ шеарсе дїспензѣдїле днтро-
дѣсе de пайнташїи сѣї, чї маї адаосе, ка шї
кълѣгѣрїи шї кълѣгѣрїеїле съ пóтъ тѣнка
дн постѣл ачеста карне дѣтїнека, марда шї
жоїа. Кѣ ачеастѣ тѣсѣрѣ папа се паре а
се репóторче ла чеа днпѣтѣ леѣе а вїсерїчеї
анѣсале шї рѣсѣрїтене, кънд ера ертат а
тѣнка дн пост орї че, днсе нѣмаї одатѣ пе
зі, адїкъ сеара.

Прѣсїа. Берлїн, 16. Февр. Комїсїа чер-
четѣторе дн прївїнда рескѣлацилор дн Посен
дн іарна трекутѣ, кареа лѣкра свѣт прешедїнда
прокѣрорѣлї de стат Вендел, дншї днкеїе

лѣкѣрїле сале, дн кът дн скѣрт пѣдѣждѣм
а чїтї зпеле датѣрї интересанте дн прївїнда
ачеаста.

Лїста Домнїлор авонадї ла Газетѣ шї
Фóїе пе а. 1847.

(Зрмаре.)

DDнї:

Іосїф Ніѣлашї, протопоп з., Сѣкѣрѣмѣ.
Петрѣ Піпош, протопоп п. з., Хондол.
Іоан Дрѣгоїескъ, прїа Петроварадїн Тїтел.
Іоан Mandarinо, Тїтел.
Ілїе Мѣчелар, канчелїст тавѣлар, Мер-
кѣреа.

Іоан Паѣловїч, Чернед.
Опор. Ефорїе а комѣнїтѣдї армене, Роман.
Днсодрїеа de лекѣрѣ дн Банат-Комлош.
Грїгорїе Рац, протопоп з., Целпа.
Столнїк Константїн Бѣлѣшескъ, Грозецї.
Іоан Попескъ, Бѣкѣрещї.
Іоан Дѣлескъ, Фѣцет.
Колонел Іоан Солотон, Брѣла.
Пїтар І. Атан. Бѣлѣчанѣ, Бѣкѣрещї.
Дн. Еманїїл Бѣлеанѣ, мїнїстрѣ секретар
ал статѣлї, Бѣкѣрещї.

Іосїф Герендї, архїварїѣ шї фїшкал кон-
сїст., Блаж.

Петрѣ Варга, парох дн Нарїмак (прїа
Тїмїшóра).

Пѣхарнїк Георгїе Магїерѣ, Країова.
Кѣпїтан Ніколае Пешоїанѣ, Країова.
Пїтар Хрїстѣ Іоанїде, Тѣргѣ-жїлѣлї.
Фрадї Е. Шїптановїч, Відїа дн Бѣлгарїа.
(Ва зрма.)

Пентрѣ економїи.

Emerik Klauzál шї содїи аѣ чїнсте а а-
рѣта пѣлїкѣлї, къ аѣ de вѣззаре песте 150
вервечї de прѣсїлѣ de чел маї фїн соїѣ къ
предѣрї фóрте ефїне пентрѣ тодї ачїа кар-
рїи ар вої ашї повїлїта тѣрмеле лор. Сѣдѣ
їсте, лѣлѣ фóрте деасѣ, трѣп таре, ферїдї
къ тотѣл de орї че вóлѣ, че ар трече дн
прѣсїлѣ дн рекомѣндѣ ла тодї економїи de
ої. — Шїре маї de апрóне се пóте чере прїа
скрїсорї пѣлїте атѣт дн Viena Alservorstadt,
Adlergasse Nr. 172, кът шї ла Тарча (Tatz-
mannsdorf), знде скрїсорїле се адрецеазѣ прїа
Güns. Тот ачєа касѣ дїне шї о ренѣмїтѣ
флорѣрїе дѣпѣ моделѣл челор дн Оланда;
челе маї делїкате спїге de Georgїне, фелї-
рїмї de Perennes, Cinerarїи, Fuchsiї etc. Пре-
дѣл шї спїгеле лор се пот vedeа днтрѣн
каталог тїпѣрїт депѣс дн Брашов ла Ред-
кїа ачестеї газете дн кътева есемп., іар дн
Бѣкѣрещї ла банкѣрѣл Хїлел Б. Манѣах.

F. Schullerus чеасорнїкарїѣ дн вїда фран-
дїшканїлор Nr. 154 аре чїнсте а днкѣвошїонда,
къ ла дѣксѣл се афлѣ о сѣмѣ таре de чеа-
сорнїче марї шї мїчї, de вѣздѣнарїѣ, de масѣ,
de пѣрете, чїлїдрїче, de авр шї de арцїнт
къ предѣрї преа ефїне; ел днтрєпрїнде
шї тот фелїл de репаратѣрї шї стѣ вѣн
пентрѣ еле зп ан шї о зі.

хрѣни фамиліа, а пърта сарчіні пѣвліче, а фаче ровотеле проприетѣрѣщї, аші кѣщїга зпелтеле де агрікултѣрѣ шї вітеле тревзїнчіосе. Мълді вор зїче, кѣ дѣнтре класїфикація де мошії фѣкѣтъ атѣнчі де кѣверн шї дѣнтре чеа фѣкѣтъ акѣм де сїстематїка депѣтаціе осевїреа п'ар фі преа таре, пентрѣ кѣ шї ачеаста дѣн класа дїн тѣз крої мошіїле пѣмаї кѣте де шесе холде. Кѣ тѣте ачестеа осевїреа тот ѣ таре; кѣчї адїкѣ, сїстематїка депѣтаціе п'аѣ зїс сѣ се деа дїн чел маї родїторїз пѣтѣнт пѣмаї кѣте шесе холде; чї аѣ зїс, сѣ се деа дѣн класа дѣнтѣз чел маї пѣдїн шесе, дакѣ пѣ се пѣте маї тѣлт, шї орї знде се пѣте маї тѣлт, дела 6 дѣн сѣз пѣлѣ ла зече. Песте ачестеа сїстематїка депѣтаціе хотѣрѣ кѣ песте тот знде се пѣте, сѣ се таїе тот мошії дѣнтреці, їар жѣтѣтѣдї пѣмаї аколо, знде дѣнтреці пѣ с'ар ажнїце нїчї де кѣм, дѣн кѣт рѣтѣлѣнд тѣлді фѣрѣ мошії, ар спорї пѣтѣрѣл пролетарїмор; дїн контрѣ діета хотѣрѣ шї жѣтѣтѣдї шї пѣтрїмї шї маї нїчї мошії. Акѣм тѣ рог, сѣ сокотїдї, кѣ дакѣ ведї да пѣмаї патрѣ холде де о мошіе дѣнтреагѣ, зрѣеаѣз кѣ о пѣтрїме ва фі пѣмаї о холдѣ; дечї кѣм пѣте ачестеа тѣлдімї интереселе їовацїзлї, але статѣлї шї але економїеї полїтїче? Дѣн зрѣтѣ сїстематїка депѣтаціе дорїсе а дѣнтродѣче кѣ зрѣарїзл тотодатѣ шї дѣнтрѣпареа мошіїмор астѣелїз, дѣн кѣт фїе каре їовацїз ера сѣ шї капѣте тѣте холдїцеле тот ла зп лок, саѣ чел тѣлт дѣн дѣб орї дѣн треї хотарѣ, дѣлѣ кѣм маї ѣ датїна де а кѣлтїва песте ап пѣмаї кѣте о парте саѣ дѣб але хотарѣлї, лѣсѣнд чеаалатѣ де огор шї пѣшзне. Дечї сѣ маї вѣгѣм дѣн сеатѣ шї ачї, кѣ дѣнтрѣдїте фїнд холделе дѣн дѣб треї хотарѣ, дѣрѣлѣ дїн шесе кѣлтїв песте ап пѣмаї патрѣ саѣ пѣмаї треї. Дѣнтр'ачеа сѣ фачем о сокотеалѣ шї маї сгрїнѣс пентрѣ тодї ачеїа карїї крѣд, кѣткѣ дѣрѣлѣ тѣкѣ маї пѣдїн де кѣт алдїї; дѣнтрѣспек а лѣа пїлдѣ їарѣш дела о мошіе а теа, пе кареа о кѣпоск фѣрте віне. Ачееашї есте сатѣл Герпесїг, фѣрѣ дѣндоїалѣ кѣ зп хотар дїн челе маї віне ашезатѣ шї маї родїторѣ дїн патрїе; дѣлѣс токма пентрѣ ачееа дѣн лѣаїз де пїлдѣ, ка сѣ ватѣ маї таре ла окї. Герпесїгѣл дѣлѣ класїфикація дела 1820 каде дѣн класа дѣнтѣз шї дѣкѣ кѣ тот дрептѣл; кѣчї дѣлѣ че ар шї пѣтѣнтѣл родїторїз, апої есте шї ашезат дѣнтре дѣб ораше Сасрѣген шї Мѣрѣш-вашархелїз, знде фелїзрїле де продѣкте дѣшї аѣ предѣл лор. Аша ачї мошіїле с'аѣ тѣїат де шесе холде арѣтѣрѣ, дѣб шї жѣтѣтѣте фѣлѣдѣ, атѣта ѣ тот.

Холделе де арѣтѣрѣ тѣїате фїнд дѣн треї хотарѣ, дѣрѣлѣ лѣкрѣ песте ап патрѣ дїн еле. Дїн родїреа ачестор патрѣ холде ел пѣлѣтече песте ап зечївїалѣ чел пѣдїн атѣта кѣт есте родѣл маї а внї жѣтѣтѣдї де холде, адеврѣ че вїл поч доведї дѣн маї тѣлте кїпѣрї, дар пе некрезеторї дї дѣнтрѣнт ла Прѣсїа шї ла Англіа. Дечї продѣктеле че рѣтѣн дѣрѣлѣлї, сѣнт пѣмаї дела $3\frac{1}{2}$ холде арѣтѣрѣ шї дела мошіора дїо лѣзлїгрѣ $\frac{1}{4}$, шї фѣлѣдѣл $2\frac{1}{2}$, кѣ тотѣл $6\frac{1}{4}$. Акѣма сѣї

дѣлѣсѣтѣм тот че аре ел а пѣлѣтї песте ап: ровотеле де жѣг 52 зїле сокотїте пѣмаї кѣте 40 креїцарї ардїнт фак 34 ф. 34 крї. алте дацї амѣрѣнѣте проприетѣрѣщї чел маї пѣдїн 1 фїор.; 2 зїле кѣрѣвїше шї зог пѣдѣрѣрїе 2 ф.; тѣока пѣвлїкѣ, дрѣм шї алтеле 12 зїле, 8 ф.; контрївѣдїа дѣнтрѣтеаскѣ пе арѣтѣрѣ шї фѣлѣдї 4 ф. 30; адекѣ сѣма тѣтѣ сокотїтѣ дѣн вапї, фаче 50 фїорїнї, дече крї. ардїнт саѣ дѣлѣ фїекареа холдѣ 7 ф. 34 крї. Ачестеа есте о сѣмѣ пентрѣ кареа еѣ тѣте мошіїле теле нї леашї да вѣкѣрѣс дѣн а-рендѣ. Дѣн ачесте поверї п'ам сокотїт тѣлте алтеле, кѣм есте пѣтрїреа осташїмор, дїне-реа лор, кѣрѣвїшїле сїлїте (форшпап) пентрѣ пред хотѣрѣт ш. а. Орї каре ва сокотї ачестеа, ва рекѣнѣче дѣн че пред пѣспѣс де таре сѣнт даде мошіор ле ла дѣрѣнї. Еѣ дѣнтрѣспїсѣм дѣнатѣ ла дѣнчепѣта траде лѣ-реа амїнте а чїнстїтелор статѣрї, ка сѣ вадѣ кѣ дѣнтрѣнтарїзл че адї лѣат кѣ дїнереа де status quo, дѣче дѣадрѣнтѣл сїпре стрїкареа їовацїмор. Ачестеа ера преа зппор де а ве-деа, пентрѣкѣ дѣлѣ че адї пропѣс а лѣа пентрѣ проприетарї тот прїсѣсѣл кѣт ва рѣтѣ-неа дѣлѣ тѣсѣрѣреа шї регѣлареа мошіїмор їовѣдѣщї, ера апрѣне де мїнтеа отѣлѣї а сокотї, кѣткѣ кѣ кѣт мошіореле вор фі маї нїчї, кѣ атѣт ва рѣтѣнеа маї тѣлт де лѣат дѣнтрѣнт. Найнѣте кѣ врео дѣб септѣтѣнїї зп тѣдѣларїз ал ачестеї діетеї атїнсе пїлда Галїдїеї кѣ ачеа дѣнкредїндаре кѣ Маїест. Са Прїнчїпеле пострѣ каре аколо пѣвлїкѣ зп патент аша фаворїторїз пентрѣ проприетарї, пѣ ва чере нїчї дела пої жерѣе преа тарї. Дар пїлда ачестеа нїчї де кѣм п'аре лок ла пої. Орї каре пѣтеа преведеа, кѣ дѣн зрѣтареа трїстелор евінемїнте галїдїене се вор лѣа чева тѣсѣрї провїсорїї, каре дѣлѣс маї тѣр-зїѣ се вор скїтѣва кѣ алтеле маї вѣне, шї їагѣ авїа трекарѣ кѣтева септѣтѣнїї, дѣн каре се шї пѣвлїкѣ зрѣарїзл Галїдїеї, ал кѣрѣї прїнчїпїї маї де фрѣнте сѣнт:

Патентѣл редеск дѣн Галїдїа порнї дїн ачел прїнчїп, каре шї дѣн діета ачестеа фѣ атїнс маї де тѣлте орї, кѣ проприетѣдїле шї фолосїрїле каре кѣм аѣ фост, сѣ фїе скїтѣвате кѣт се пѣте маї пѣдїн. Де темѣїл зрѣарїз-лї се лѣб тѣсѣрѣтѣрѣ дела 1820, дѣлѣс ва-тастратѣ, їар пѣ фѣндатѣ пѣмаї пе сїлѣса лїї Іоан Опреа саѣ а лїї Пѣшкѣш Петер, чї чеа математїкѣ акѣратѣ, дѣнтокма прекѣм се афла мошіореле ла ачел ап дѣн тѣнїле дѣрѣнїмор. Апої жѣтѣтѣте дїн мошіа зрѣарїалѣ се сокотї ка проприетѣте а їовацїзлї, дѣкѣт ровотеле шї тѣте алте дацїї се вор лѣа пѣмаї дѣлѣ предѣл челеїлалте жѣтѣтѣдї. — Еѣ пѣ десѣшѣр маї пе ларг ачесте їдеї, чї адаог пѣмаї дѣнкредїндареа теа, кѣ доміторїзл пострѣ, каре дорї а дѣнтѣка вечїна дарѣ кѣ тїжлѣче аша стрѣвѣтѣтѣторѣ, негрѣшїт кѣ пѣ ва сѣферї, ка дѣн патрїа пѣстрѣ сѣ се тѣр-зѣре пачеа шї лївїшеа. Шїѣ віне, кѣ еѣ аїчї ворѣск знеорї лѣкрѣрї непѣлѣкѣте ла тѣлді; шїѣ кѣ тѣлді фѣрѣ а се дѣндої де сконѣрїле пѣстрѣ крѣд, кѣткѣ дїн зп фанатїст фїлантро-пїк ам фі гата а пе дѣфїде кѣдїтѣл кїар дѣн пентѣл пострѣ. Еѣ дѣлѣс шїѣ атѣта, кѣ шї